



# 家庭暴力和伴侣签证

伴侣签证持有者不必为了留在澳大利亚而维持一段受虐待的关系。

在澳大利亚，家庭暴力是不容许的。

伴侣、家人或社会上其他人不能威胁你的签证状态。

如果你持有的是临时伴侣签证（309 或 820 类别）或准婚姻签证（300 类别）并经历了家庭暴力，而且你们的关系已经结束，澳大利亚移民法中的条款允许你继续办理永久伴侣签证(100 或 801 类别)的申请。

如果你或你认识的人处境危险，请拨打 **000** 报警。

澳大利亚的警察是安全、可以信任的。

如果需要获得免费、保密的辅导和信息，请拨打 **1800 737 732** 联系 1800RESPECT。

如果需要免费的口译员，请拨打 **131 450**。

在任何情况下，澳大利亚政府（Australian Government）都不会容忍家庭暴力。

家庭暴力是违法犯罪行为。实施家庭暴力的人，无论男女，都可能入狱。

家庭暴力是以引起伴侣担心其安全或幸福为手段，以控制伴侣为目的的行为或威胁。

在澳大利亚，经受家庭暴力的人都可以获得支援服务机构的帮助。

不管你的签证状态或移民身份如何，你都可以获得帮助。

关系是否结束并不重要，你仍然可以获得帮助。

**1800RESPECT** 是澳大利亚国家性侵犯与家庭暴力咨询服务（Australia's national sexual assault, family and domestic violence counselling service），提供免费、保密的电话及在线辅导及信息。顾问将听你倾诉，回答问题，并且可以把你转介到当地的其他支持服务机构。

请拨打 **1800 737 732**，或者访问 **1800RESPECT** 的网站：[www.1800RESPECT.org.au](http://www.1800RESPECT.org.au)。

## 你需要口译员吗？

请拨打 **131 450** 联系笔译与口译服务署（Translating and Interpreting Service, TIS）。TIS 的口译员可以协助你与其他服务机构进行沟通，不过 TIS 不提供辅导服务。所有通话都是免费和保密的。

如果你持有签证并要获得关于家庭暴力的更多信息：

关于家庭暴力和签证的更多信息，请访问内政部（Department of Home Affairs）的网站 [www.homeaffairs.gov.au](http://www.homeaffairs.gov.au)。